

494220-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Paving and asphaltting works – Umgestaltung Odilienplatz-Weinligplatz - Straßenbau, 1. Bauabschnitt
OJ S 136/2026 17/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Dillingen/Saar
R-phost: etienne.brueck@dillingen-saar.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Umgestaltung Odilienplatz-Weinligplatz - Straßenbau, 1. Bauabschnitt
Cur síos: Umgestaltung Odilienplatz-Weinligplatz - Straßenbau, 1. Bauabschnitt
Aitheantóir an nós imeachta: db510281-9125-49d5-baa3-8ee9fba67698
Aitheantóir inmheánach: 156/2026-TB
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45233222 Paving and asphaltting works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dillingen/Saar
Cód poist: 66763
Forinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Éilliú:
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Umgestaltung Odilienplatz-Weinligplatz - Straßenbau, 1. Bauabschnitt

Cur síos: Abbruch Betonpflaster ca. 6.455 m² Abbruch Betonplatten ca. 1.245 m² Abbruch

Schutzbeton ca. 4.400 m² Drainbeton herstellen ca. 4.080 m² Drinasphalt herstellen ca.

2.800 m² Natursteinpflaster gebundene Bauweise herstellen ca. 6.400 m² Natursteinpflaster

ungebundene Bauweise herstellen ca. 1.040 m² Entwässerungsrinnen herstellen ca. 250 m

Pflanzbeeteinfassungen aus Granitstein herstellen, 20 St. Wasseranlagen - Fontänenfeld mit

31 Fontänen herstellen Vollautomatische selbstreinigende Toilettenanlage liefern und

einbauen Stehlen / Kugelleuchten liefern und aufstellen, 33 St.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45233222 Paving and asphaltting works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dillingen/Saar

Cód poist: 66763

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dillingen/Saar

Cód poist: 66763

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 15/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat mit dem Angebot mindestens eine Referenz über die erfolgreiche Ausführung einer vergleichbaren Baumaßnahme vorzulegen. Als vergleichbare Baumaßnahme gilt die Herstellung einer Natursteinpflasterfläche im öffentlichen Verkehrsraum in gebundener Bauweise mit Pflasterdecke auf Dränbeton bzw. Bettungsmörtel und gebundener Fugenfüllung mit einer Mindestgröße von 1.000m² Die Referenz darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist nicht älter als sechs Jahre sein und muss mindestens folgende Angaben enthalten: - Bezeichnung des Bauvorhabens, - Auftraggeber, - Ausführungszeitraum, - Art und Umfang der ausgeführten Leistungen, - Größe der hergestellten Natursteinpflasterfläche (m²), - Bestätigung, dass die Leistungen vertragsgemäß ausgeführt wurden. Sofern sich der Bieter zum Nachweis der Eignung auf die Kapazitäten eines Nachunternehmers beruft, ist mit dem Angebot eine Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers vorzulegen, aus der hervorgeht, dass dessen personelle und/oder technische Kapazitäten dem Bieter im Auftragsfall tatsächlich zur Verfügung stehen.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat nachzuweisen, dass der durchschnittliche Jahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) für Leistungen des Straßen- und Pflasterbaus mindestens 5.000.000,00 € netto pro Jahr betragen hat. Der Nachweis ist durch eine Eigenerklärung des Bieters zu den entsprechenden Umsätzen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre zu erbringen. Der Auftraggeber behält sich vor, geeignete Nachweise zur Bestätigung der Angaben anzufordern. Sofern sich der Bieter zum Nachweis seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten eines anderen Unternehmens beruft, sind die entsprechenden Umsätze dieses Unternehmens nur insoweit berücksichtigungsfähig, als dieses Unternehmen tatsächlich für die Ausführung der betreffenden Leistungen zur Verfügung steht. Der Bieter hat dies durch geeignete Nachweise zu belegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://saarvpsl.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f5fdd23fc-260fb9e8c6676fff

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://saarvpsl.vmstart.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadt Dillingen/Saar Merziger Straße 51 66763 Dillingen/Saar Deutschland

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Saarlandes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Es wird verwiesen auf § 160 Abs. 3 GWB: (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Dillingen/Saar
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Dillingen/Saar

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Dillingen/Saar
Uimhir chlárúcháin: 06831/709254
Seoladh poist: Merziger Straße 51
Baile: Dillingen/Saar
Cód poist: 66763
Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Bauverwaltung
R-phost: etienne.brueck@dillingen-saar.de
Teil.: +49 6831709277
Facs: +49 6831709315
Seoladh idirlín: <https://www.dillingen-saar.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Saarlandes
Uimhir chlárúcháin: 0681/501-4994
Seoladh poist: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Baile: Saarbrücken
Cód poist: 66119
Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de
Teil.: +49681501 4994
Facs: +49681501 3506
Seoladh idirlín: https://www.saarland.de/mwide/DE/themen-aufgaben/weitere_aufgaben/vergabekammern/vergabekammern.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4a1778c9-f42e-43a7-aad1-07628f362917 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 16/07/2026 09:06:19 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 494220-2026
Uimhir eagráin IO S: 136/2026
Dáta foilsithe: 17/07/2026